



ALPENHEAT



ALPENHEAT

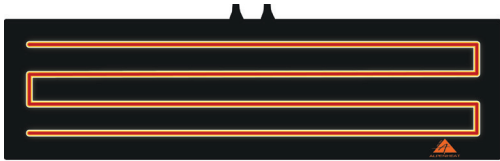
fire

MAT

Model: AJ13



the heat is on.



























 HEATING AREA





ALPENHEAT
Produktions- & Handels GmbH
 Kirchweg 1/3
 8071 Hausmannstätten
 Österreich, Europa
 T: +43 3135 82396
 F: +43 316 2311239829
 M: office.eu@alpenheat.com
www.alpenheat.com

		EN.....4 - 5	
			DE.....6 - 7
		SK..... 8 - 9	
		PL.....10 - 11	
		SI.....12 - 13	
		HR.....14 - 15	
		SE..... 16 - 17	
		LV..... 18 - 19	
		FR..... 20 - 21	
		CZ.....22 - 23	
		NL.....24 - 25	
		FI..... 26 - 27	
		IT.....28 - 29	
		RU..... 30 - 31	
		ES.....32 - 33	
		NO..... 34 - 35	
		HU..... 36 - 37	
		RS..... 38 - 39	
		RO..... 40 - 41	



DE **ALPENHEAT FireMat**
 Model: AJ13

SK **Contents:**

PL - 1 mat with integrated heating element and 2 cables (one cable with a 12V plug the other cable with a 230V household plug)

SI **SAFETY INSTRUCTIONS**

HR Keep the product out of the reach of small children, as it contains small parts which could be swallowed.

HR Do not insert metal or other objects into the connection sockets or plugs as this can damage the product.

SE If you notice that the connection cables or any other parts are damaged, do not use the product. Do not make any changes to the product and do not use it for any purpose other than intended.

LV **Instructions:**

1) The mat is designed to dry or warm any kind of boots

2) Plug the 12V plug into the car outlet and you can warm up boots in the car.

FR 3) Plug the 230V plug into a household outlet and the practical and functional mat is ideal for warming boots in any kind of rooms, at the office, at work, at home, etc.

CZ **Warning:**

- Use this appliance only within the voltage and frequency range as stated.

- Always unplug the appliance after use.

NL - Don't touch the plug with wet hands and don't disconnect the appliance from the power supply by pulling on the cable.

FI - Don't pull the cable, to change the position of the appliance.

- Put the cable in a position so that it cannot be damaged by sharp edges.

- The device must not be used for purposes other than intended.

IT - Keep out of the reach of children.

- Do not use this appliance close to bathtubs, basins or other bowls that contain water.

RU - Do not put the appliance close to hot surfaces, in order to prevent damage.

- Do not use near or next to flammable substances.

- Do not damage electric cables.

ES - Do not pull the electric cables.

- Do not lift the mat by the electric cables.

NO - If leaving the 12V plug plugged in when the car is turned off this might empty the car battery.

- Do not damage the heating element.

HU - Do not use on carpets.

RS **Specifications:**

- For warming feet or drying shoes

- Comes with 230V household plug (70 Watt) and with 12V car plug (45 Watt)

RO - Size: 80 x 30cm

- Colour: black

- Material: 100% nylon

DISPOSAL OF PRODUCT

This product must be disposed of according to the prevailing guidelines for disposing of used electrical and electronic appliances.

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste, but must be disposed of at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. By your contribution to the correct disposal of this product you are helping to protect the environment and the health of your fellow mankind. Human health and the environment are endangered by inappropriate waste disposal. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials.

ALPENHEAT IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT OR INJURY TO THE USER CAUSED BY MISUSE OF THE PRODUCT.

MANUFACTURER'S LIMITED GUARANTEE

ALPENHEAT guarantees that this product is free from defects in material or workmanship. The guarantee period starts on the date on which the product was first purchased by an end customer. In the case of repairs or exchange, the guarantee period is neither extended nor does it begin anew. Should a defect occur during the guarantee period, the product has to be immediately returned to an authorized ALPENHEAT dealer, together with the corresponding dated purchase invoice. Within the guarantee period ALPENHEAT will at their sole decision repair or exchange the product.

EXCLUSION AND LIMITATIONS

Batteries or battery packs are excluded from the guarantee. ALPENHEAT gives no guarantee for damages caused by accidents, negligence or improper use. Furthermore, textile wear, change of appearance, any product modification, damage to the product are also excluded from the guarantee. The manufacturer's limited guarantee does not affect statutory warranty rights. If the defect is detected after the manufacturer's limited guarantee has expired or it is not covered by this guarantee or there is no purchase invoice provided, ALPENHEAT reserves the right to determine and suggest which steps be taken (repair or exchange at the expense of the customer) at ALPENHEAT's sole discretion.

Read instructions!

Do not dispose into domestic waste.

Model: AJ13

Subject to change or modification without prior notice



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN

**DEUTSCH****DE****ALPENHEAT FireMat****Modell: AJ13**

SK

Lieferumfang:

- 1 beheizte Matte mit 2 Kabeln (12V-Stecker und 230V-Stecker)

PL

GEBRAUCHSANWEISUNG**SICHERHEITSHINWEISE**

Wegen verschluckbarer Kleinteile bewahren Sie das Produkt für Kleinkinder unerreichbar auf. Stecken Sie keine Metall- oder andere Gegenstände in die Anschlussbuchsen oder Stecker, da dies den Artikel beschädigen würde.

HR

Sollten Sie einen Schaden an den Anschlussleitungen oder anderen Teilen des Artikels feststellen, darf der Artikel nicht weiter benutzt werden. Nehmen Sie keine Veränderung am Artikel vor und zweckentfremden Sie diesen nicht.

SE

Gebrauchsanweisung

LV

1. Die Matte eignet sich hervorragend zum Wärmen und/oder Trocknen von diversen Schuhen.

FR

2. Durch Einstecken des 12V Auto-Stecker in die Auto-Steckdose können Sie Schuhe im Auto aufwärmen.

CZ

3. Durch das Anstecken des 230V-Adapter in die Haushaltssteckdose können Sie alle Arten von Schuhen trocknen oder wärmen. Die Matte ist ideal einsetzbar in Büros, an der Arbeitsstätte, zu Hause, usw.

NL

ACHTUNG!

- Verwenden Sie das Gerät nur im angegebenen Volt- und Frequenzbereich gemäß Typenschild.

FI

- Nach Gebrauch ist das Gerät auszustecken.

IT

- Greifen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an und ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

RU

- Ziehen Sie nicht am Kabel um das Gerät zu bewegen.

ES

- Das Kabel so legen, dass es nicht von scharfen Ecken beschädigt werden kann.

- Das Gerät darf nicht zweckentfremdet verwendet werden.

- Von Kindern fernhalten.

NO

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe der Badewanne oder anderen wassergefüllten Behältern.

- Nicht in der Nähe von heißen Oberflächen benutzen, um mögliche Schäden zu vermeiden.

- Nicht in der Nähe oder direkt neben entflammbarer Substanzen benutzen.

- Beschädigen Sie nicht die Kabel.

- Ziehen Sie nicht am Kabel und heben die Matte nicht an dem Kabel auf.

HU

- Wenn das Auto ausgeschaltet und die Matte an der 12V Steckdose angeschlossen ist, kann dieser Vorgang zur Entleerung der Autobatterie führen.

RS

- Beschädigen Sie nicht das Heizelement.

- Verwenden Sie die Matte nicht auf Teppichen.

RO

Spezifikationen:

- Zum Wärmen der Füße oder zum Trocknen der Schuhe

- 230V für die Haushaltssteckdose (70 Watt) und 12V mit Autoadapter (45 Watt)

- Maße: 80 x 30cm

- Farbe: Schwarz

- Material: 100% Nylon

Artikel entsorgen

Dieser Artikel muss gemäß den geltenden Richtlinien für die Entsorgung von gebrauchten, elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden. Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts schützen sie die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

ALPENHEAT IST FÜR DIE BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES ODER DIE VERLETZUNG DES BENUTZERS DURCH FALSCH ANWENDUNG NICHT VERANTWORTLICH.

Beschränkte Herstellergarantie

ALPENHEAT garantiert, dass alle Produkte frei von Material- oder Herstellungsfehlern sind. Die Garantiefrist beginnt mit Erwerbsdatum. Sie wird durch erfolgte Reparaturmaßnahmen oder Austausch weder verlängert noch beginnt sie von neuem. Innerhalb der Garantieperiode beseitigt ALPENHEAT Mängel nach eigener Wahl durch Reparaturen oder Austausch des Produkts. Sollte während der Garantiezeit ein Mangel an Ihrem Produkt auftreten, ist das Produkt unverzüglich an einen autorisierten ALPENHEAT-Händler zurückzugeben und ein entsprechender datierter Kaufbeleg vorzuweisen.

Ausschluss und Beschränkungen

Akkus als Verschleißteile sind von der Garantie ausgenommen. ALPENHEAT gewährt keine Garantie für Schäden infolge von Unfällen, Fahrlässigkeit und unsachgemäßer Verwendung. Außerdem sind von der Garantie ausgeschlossen:

Verschleißteile, Textilabnutzung, Veränderung von Aussehen, unsachgemäß vorgenommene Produktmodifikationen, Beschädigungen am Produkt. Die Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche unberührt. Wird der Fehler erst nach Ablauf der Herstellergarantie entdeckt oder ist er nicht durch diese Garantiebedingungen gedeckt, behält ALPENHEAT sich vor, den fehlerhaften Teil nach eigenem Ermessen zu reparieren oder zu ersetzen.

Modell: **AJ13**

Änderungen vorbehalten.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN

**SLOVENSKY**

DE

ALPENHEAT FireMat**Model: AJ13****SK****Obsahuje:**

- 1 rohož s integrovaným výhrevným telesom a 2 káble (jeden kábel s 12V zástrčkou druhý kábel s domácou zástrčkou 230 V)

PL

Inštrukcie:

- 1) Rohož je určená na sušenie alebo ohrievanie akýchkoľvek druhov číziem
- 2) Zapojte 12V zástrčku do zásuvky v aute a môžete zahriať čízy v aute.
- 3) Zapojte 230V zástrčku do zásuvky v domácnosti a praktická a funkčná podložka je ideálna pre otepľovanie číziem v akýchkoľvek miestnostiach, v kancelárii, v práci, doma atď.

HR

Výstraha:

- Používajte tento prístroj iba v rozsahu napätia a frekvencie, ako je uvedené.
- Po použití prístroj vždy odpojte zo zásuvky.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrymi rukami a neodpájajte prístroj od zdroja napájania potiahnutím za kábel.
- Neťahajte za kábel, aby ste zmenili polohu prístroja.
- Kábel položte tak, aby sa nemohol poškodiť ostrými hranami.
- Zariadenie sa nesmie používať na iné ako určené účely.
- Držte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vaní, umývadiel alebo iných mís s obsahom vody.
- Neumiestňujte prístroj do blízkosti horúcich povrchov, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Nepoužívajte v blízkosti alebo blízko horľavých látok.
- Nepoškodzuje elektrické káble.
- Neťahajte za elektrické káble.
- Nezdvíhajte rohož za elektrické káble.
- Ak ponecháte 12V zástrčku zapojenú vo vypnutom automobile, mohlo by to vyprázdniť vozidlo batéria.
- Nepoškodzuje vykurovacie teleso.
- Nepoužívať na koberce.

RU

Technické údaje:

- Na zahriatie nôh alebo sušenie topánok
- Dodáva sa s domácou zástrčkou 230 V (70 W) a s 12V automobilovou zástrčkou (45 W)
- Veľkosť: 80 x 30cm
- Farba: čierna
- Materiál: 100% nylon

HU

RS

RO

Likvidácia výrobku

Tento výrobok musí byť zlikvidovaný v zmysle platných predpisov o likvidácii použitých elektrických a elektronických prístrojov. Symbol na výrobku alebo jeho obale poukazuje na to, že s týmto sa nemá zaobchádzať ako s normálnym komunálnym odpadom, ale musí byť odovzdaný v zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Korektnou likvidáciou tohto produktu prispějete k ochrane životného prostredia a zdravia vašich spoluobčanov. Nesprávnu likvidáciu ohrozujete životné prostredie a zdravie ľudí. Recyklácia materiálov dopomáha k úspore surovín.

ALPENHEAT NIE JE ZODPOVEDNÝ ZA POŠKODENIE VÝROBKU ALEBO ZRANENIE UŽIVATEĽA SPÔSOBENÉ NESPRÁVNYM POUŽÍVANÍM SUŠIČA.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA VÝROBCU

ALPENHEAT ručí za to, že tento produkt nemá materiálové a výrobné vady. Táto záruka začína plynúť dátumom, keď tento produkt nadobudol prvý konečný spotrebiteľ. Opravou alebo výmenou výrobku sa záruka nepredlžuje ani nezačína znovu plynúť. Ak sa počas záručnej doby vyskytne na výrobku porucha, je potrebné ho vrátiť autorizovanému Alpenheat predajcovi spolu s potvrdením o kúpe potvrdeným dátumom predaja. V rámci záručnej doby odstránime materiálové alebo výrobné vady bezplatne podľa vlastnej voľby, opravou alebo výmenou prístroja.

VYLÚČENIE A OBMEDZENIA

Alpenheat neposkytuje žiadnu záruku za škody spôsobené nehodami, nedbalosťou alebo nesprávnym použitím. Okrem toho, textilné opotrebenie, zmena vzhľadu, akákoľvek zmena výrobku, poškodenie výrobku, sú tiež vylúčené zo záruky.

Obmedzená záruka výrobcu neovplyvňujú zákonné záručné práva.

Ak je zistená porucha po dobu obmedzenej záruky, ktorá už vypršala, alebo sa na ne nevzťahuje táto záruka alebo neexistuje nákupné potvrdenie, Alpenheat si vyhradzuje právo určiť a navrhnuť, aké kroky treba prijať (opravy alebo výmeny na úkor zákazníka).

Nevyhadzovať do komunálneho odpadu!

Model: **AJ13**

Zmeny vyhradené



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



POLSKI

DE

ALPENHEAT FireMat**Model: AJ13**

SK

Zawartość:

- 1 mata ze zintegrowanym elementem grzejnym i 2 przewodami (jeden przewód z wtyczką 12V drugi kabel z wtyczką domową 230V)

PL

Środki bezpieczeństwa:

Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla małych dzieci , ponieważ zawiera małe elementy, które mogą zostać połknięte .

Nie wkładaj metalowych lub innych przedmiotów do gniazd przyłączeniowych lub wtyczki, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.

Jeśli zauważysz, że kable łączące lub inne części są uszkodzone, nie należy korzystać z produktu. Nie wolno dokonywać żadnych zmian w produkcie i nie używać go do celów innych niż zamierzone.

LV

Instrukcja:

1) Mata jest przeznaczona do suszenia lub ogrzewania wszelkiego rodzaju butów

2) Podłącz wtyczkę 12V do gniazda samochodowego i możesz ogrzać buty w samochodzie.

3) Podłącz wtyczkę 230 V do gniazda domowego, a praktyczna i funkcjonalna mata będzie idealna ocieplenie butów w każdym pomieszczeniu, w biurze, w pracy, w domu itp.

FR

CZ

Ostrzeżenie:

- Używaj tego urządzenia wyłącznie w podanym zakresie napięcia i częstotliwości.

- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazda po użyciu.

- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami i nie odłączaj urządzenia od źródła zasilania pociągając za kabel.

- Nie ciągnąć za kabel, aby zmienić położenie urządzenia.

- Ułożyć kabel tak, aby nie został uszkodzony przez ostre krawędzie.

- Urządzenie nie może być używane do celów innych niż przeznaczone.

- Trzymać z dala od dzieci.

RU

- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, umywalk lub innych misek zawierających wodę.

- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni, aby uniknąć uszkodzenia.

- Nie używać w pobliżu lub obok substancji łatwopalnych.

- Nie uszkodzić przewodów elektrycznych.

- Nie ciągnąć za przewody elektryczne.

NO

- Nie podnosić maty za przewody elektryczne.

- Pozostawienie wtyczki 12 V podłączonej, gdy samochód jest wyłączony, może spowodować opróżnienie samochodu baterią.

- Nie uszkodzić elementu grzejnego.

- Nie używać na dywanach.

RS

Specyfikacje:

- Do ogrzewania stóp lub suszenia butów

- W zestawie wtyczka domowa 230 V (70 W) i wtyczka samochodowa 12 V (45 W)

- Rozmiar: 80 x 30 cm

- Kolor: czarny

- Materiał: 100% nylon

RO

Utylizacja produktu:

Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi dotyczącymi utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz musi być utylizowany w punkcie zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Przyczynieniem się do prawidłowej utylizacji tego produktu, pomagamy chronić środowisko i zdrowie ludzkości. Zdrowie ludzi i środowisko są zagrożone przez nieprawidłowe usuwanie odpadów. Recykling pozwala na zmniejszenie zużycia surowców.

ALPENHEAT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA PRODUKTU LUB ZRANIENIA UŻYTKOWNIKA WYNIKAJĄCE Z NIEWŁAŚCIWEGO UŻYTKOWANIA PRODUKTU.

OGRANICZONA GWARANCJA PRODUCENTA

ALPENHEAT gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu, w którym produkt został po raz pierwszy zakupiony przez klienta końcowego. W przypadku naprawy lub wymiany, okres gwarancji nie jest ani przedłużony, ani nie rozpoczyna się od nowa. Jeżeli wady występują w okresie gwarancji, produkt musi być niezwłocznie zwrócony do autoryzowanego dealera ALPENHEAT, wraz z odpowiednią dokumentem zakupu. W okresie gwarancyjnym w wyłącznej kompetencji ALPENHEAT pozostaje podjęcie decyzji o naprawie lub wymianie produktu.

WYKLUCZENIA I OGRANICZENIA

ALPENHEAT nie udziela gwarancji za szkody spowodowane wypadkami, zaniedbaniami lub niewłaściwym użytkowaniem. Ponadto, zużycie tkanin, zmiana wyglądu, wszelkie zmiany produktu, uszkodzenia produktu, są również wyłączone z gwarancji.

Ograniczona gwarancja producenta nie ma wpływu na ustawowe prawa gwarancyjne.

Jeśli zostanie wykryta usterka, ograniczona gwarancja producenta wygasa lub nie jest objęta niniejszą gwarancją i nie ma faktury zakupu, ALPENHEAT zastrzega sobie prawo do rozstrzygnięcia, i sugeruje, jakie kroki należy podjąć (naprawa lub wymiana na koszt klienta) zgodnie z uznaniem ALPENHEAT.

Model: **AJ13**

Z zastrzeżeniem zmian lub modyfikacji bez uprzedniego powiadomienia.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



SLOVENSKI

DE

ALPENHEAT FireMat**Model: AJ13**

SK

Vsebina:

- 1 preproga z vgrajenim grelnim elementom in 2 kabla (en kabel z 12V vtičem drugi kabel z 230V gospodinjiskim vtičem)

PL

SI

Varnostna navodila

Ta proizvod hranite izven dosega majhnih otrok, ker vsebuje majhne delce, ki bi se lahko pogoltnili.

HR

Ne vstavljajte kovinskih ali drugih predmetov v vtičnico ali vtič, ker to lahko poškoduje izdelek. Če opazite poškodbe priključnih kablov ali drugih delov, ne uporabljajte izdelka. Ne spreminjajte izdelka in ga ne uporabljajte za noben drug namen, kot je predvideno.

SE

Navodila

1) Preproga je namenjena sušenju ali ogrevanju kakršnih koli čevljev

2) Priključite 12V vtič v avtomobilsko vtičnico in v avtu lahko ogrejete čevlje.

3) Vtič 230 V vtaknite v gospodinjstvo vtičnico in praktična in funkcionalna preproga je idealna za ogrevalni čevlji v kakršnih koli prostorih, v pisarni, v službi, doma itd.

LV

FR

CZ

Opozorilo:

- Napravo uporabljajte samo v napetostnem in frekvenčnem območju, kot je navedeno.

- Po uporabi vedno izključite aparat.

- Ne dotikajte se vtiča z mokrimi rokami in naprave ne odklapljajte iz napajanja z vlečenjem kabla.

- Ne vlecite kabla, da spremenite položaj naprave.

NL

FI

- Postavite kabel v položaj, da ga ostri robovi ne morejo poškodovati.

- Naprave ne smete uporabljati za druge namene, kot so predvideni.

- Hranite izven dosega otrok.

IT

- Naprave ne uporabljajte v bližini kadi, umivalnikov ali drugih posod z vodo.

- Naprave ne postavljajte blizu vročih površin, da preprečite poškodbe.

- Ne uporabljajte v bližini ali v bližini vnetljivih snovi.

RU

- Ne poškodujte električnih kablov.

- Ne vlecite električnih kablov.

ES

- Ne dvigujte preproge za električne kable.

- Če 12V vtič pustite priklopljen, ko je avto izklopljen, ga lahko izpraznite baterija.

NO

- Ne poškodujte grelnega elementa.

- Ne uporabljajte na preprogah.

HU

Specifikacije:

- Za ogrevanje stopal ali sušenje čevljev

- Na voljo je z 230 V gospodinjiskim vtičem (70 W) in z 12 V vtičem za avto (45 W)

RS

- Velikost: 80 x 30 cm

- Barva: črna

RO

- Material: 100% najlon

ODSTRANITEV IZDELKA

Ta izdelek je potrebno odstraniti v skladu z veljavnimi smernicami za odstranitev rabljenih električnih in elektronskih naprav. Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da se ta izdelek ne obravnava kot normalni odpadke, ampak mora biti predan na zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. Z vašim prispevkom k pravilni odstranitvi tega izdelka pomagata varovati okolje in zdravje človeštva. Okolje in naše zdravje trpi zaradi neprimerno odloženih odpadkov. Recikliranje prispeva k zmanjšanju porabe surovin.

ALPENHEAT NE ODGOVARJA ZA ŠKODO NA PROIZVODU ALI ZA POŠKODBE UPORABNIKA ZARADI NAPAČNE UPORABE IZDELKA.

OMEJENA GARANCIJA PROIZVAJALCA

ALPENHEAT jamči, da je ta izdelek brez napak v materialu ali izdelavi. Garancijski rok začne teči z dnem, ko je bil izdelek kupljen. V primeru popravila ali zamenjave se garancijska doba ne podaljša ali začne znova. Če pride do napake v garancijskem roku, takoj dostavite proizvod do najbližjega prodajalca proizvodov Alpenheat, skupaj z datiranim potrdilom o nakupu. V času garancijskega roka bo ALPENHEAT popravil vse napake ali zamenjal izdelek.

IZKLJUČITVE IN OMEJITVE

Baterije in baterijski vložki so izključeni iz garancije. ALPENHEAT ne daje nobenega jamstva za škode, ki so posledica nesreč, malomarnosti ali nepravilne uporabe. Poleg tega so obraba tekstila, sprememba videza, vsaka sprememba izdelka, škoda na izdelku prav tako izključeni iz jamstva. Omejena garancija proizvajalca ne vpliva na pravice iz garancije. Če se odkrije napaka potem, omejena garancija proizvajalca ali ni pokrita s to garancijo ali ni priloženega računa, si ALPENHEAT pridržuje pravico, da določi in predlaga kakšne ukrepe je potrebno sprejeti (popravilo ali zamenjava na račun kupca) po lastni presoji ALPENHEATA-a.

Model: **AJ13**

Pridržujemo si pravico do spremembe ali predelave brez predhodne najave



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN

**HRVATSKI**

DE

ALPENHEAT FireMat**Model: AJ13**

SK

Sadrži:

- 1 prostirka s integriranim grijaćim elementom i 2 kabela (jedan kabel s 12V utikačem drugi kabel s 230V utikačem za kućanstvo)

PL

SI

Sigurnosne upute:

Proizvod držite izvan dohvata male djece, jer sadrži male dijelove koji bi se mogli progutati. Nemojte stavljati metalne ili druge predmete u priključak utičnice, jer to može oštetiti proizvod. Ako primijetite da su kablovi proizvoda ili bilo koji drugi dijelovi oštećeni, ne koristite proizvod. Nemojte vršiti nikakve promjene na proizvodu i nemojte ga koristiti za bilo koju drugu svrhu nego za što mu je namjena.

HR

SE

Upute:

- 1) Prostirka je namijenjena sušenju ili zagrijavanju bilo kakvih čizama
- 2) Utaknite utikač od 12 V u utičnicu automobila i možete ugrijati čizme u automobilu.
- 3) Utaknite utikač od 230 V u utičnicu za kućanstvo i praktična i funkcionalna prostirka je idealna za grijače čizme u bilo kojoj sobi, u uredu, na poslu, kod kuće itd.

LV

FR

Upozorenje :

- Koristite ovaj uređaj samo u rasponu napona i frekvencije kako je navedeno.
- Uvijek isključite aparat iz utičnice nakon uporabe.
- Ne dodirujte utikač mokrim rukama i ne odspajajte uređaj od napajanja povlačenjem kabela.
- Ne povlačite kabel da biste promijenili položaj uređaja.
- Postavite kabel u položaj tako da ga ne mogu oštetiti oštri rubovi.
- Uređaj se ne smije koristiti u druge svrhe nego što je predviđeno.
- Čuvati izvan dohvata djece.
- Ne upotrebljavajte ovaj uređaj u blizini kade, bazena ili drugih posuda koje sadrže vodu.
- Ne stavljajte uređaj blizu vrućih površina kako biste spriječili oštećenja.
- Ne koristiti u blizini ili u blizini zapaljivih tvari.
- Ne oštećujte električne kabele.
- Ne povlačite električne kabele.
- Ne podižite prostirku za električne kabele.
- Ako 12V utikač ostavite uključenim kad je automobil isključen, to može isprazniti automobil baterija.
- Ne oštećujte grijaći element.
- Ne koristiti na tepisima.

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

Tehnički podaci:

- Za zagrijavanje stopala ili sušenje cipela
- Dolazi s utikačem za domaćinstvo od 230 V (70 W) i s utikačem za automobil od 12 V (45 W)
- Veličina: 80 x 30cm
- Boja: crna
- Materijal: 100% najlon

RS

RO

ODLAGANJE PROIZVODA NAKON UPOTREBE:

Proizvod se mora odlagati u skladu sa zakonskim smjernicama za zbrinjavanje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja. Simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad, te se mora odlagati na odlagalište za recikliranje električnih i elektroničkih aparata. Svojim pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u zaštiti okoliša i zdravlja cjelokupnog čovječanstva. Ljudsko zdravlje i okoliš uvelike se ugrožavaju nepravilnim odlaganjem smeća. Recikliranjem se smanjuje proizvodnja sirovih materijala i tome pomaže okolišu.

ALPENHEAT NE ODGOVARA ZA BILO KAKVA OŠTEĆENJA PROIZVODA ILI OZLJEDA KORISNIKA NASTALIH NEPRAVILNIM RUKOVANJEM PROIZVODA.

OGRANIČENO JAMSTVO PROIZVOĐAČA:

ALPENHEAT jamči da je ovaj proizvod bez grešaka u materijalu ili izradi. Jamstveni rok počinje teći od dana kada je prvi proizvod kupljen od strane krajnjeg kupca. U slučaju popravka ili zamjene, jamstveni rok se ne produžuje ni niti započinje ispočetka. Ukoliko se kvar dogodi tijekom jamstvenog razdoblja, proizvod mora odmah biti vraćen ovlaštenom ALPENHEAT zastupniku, zajedno s pripadajućim računom sa datumom kupnje proizvoda. Unutar jamstvenog roka ALPENHEAT sam donosi odluku hoće li proizvod popraviti ili zamijeniti.

IZUZECI I OGRANIČENJA:

Baterija ili baterije su isključeni iz jamstva. ALPENHEAT ne jamči za štete uzrokovane nesrećom, nemarom ili nepravilnim korištenjem proizvoda. Nadalje, promjene na tekstilu, obući odnosno bilo kakva promjena funkcije ili izgleda sušenih stvari isključena je iz garancije. Ograničeno jamstvo proizvođača ne utječe na zakonska jamstvena prava. Ukoliko je došlo do kvara na proizvodu nakon isteka jamstvenog perioda od, ili jamstvo ne pokriva kvar, ili nedostaje valjani račun kupnje, ALPENHEAT zadržava pravo određivanja i predlaganja daljnjih koraka (popravak ili zamjena na račun kupca) po vlastitoj odluci.

Obavezno pročitati uputstva!

Ne bacajte među obični kućanski otpad.

Model: **AJ13**

Podložno promjenama ili izmjenama bez prethodne najave.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

**SVENSK****ALPENHEAT FireMat****Modell: AJ13****Innehåll:**

- 1 matta med integrerat värmeelement och 2 kablar (en kabel med 12V-kontakt den andra kabel med en 230V hushållskontakt)

SÄKERHETS INSTRUKTIONER

Förvara produkten utom räckhåll för små barn, eftersom den innehåller små delar som kan sväljas. Sätt inte in metall eller andra föremål i anslutningsuttagen eller stickpropparna eftersom det kan skada produkten. Om du märker att anslutningskablarna eller andra delar är skadade, använd inte produkten. Gör inga ändringar i produkten och använd den inte för något annat ändamål än avsett.

Instruktioner:

- 1) Mattan är designad för att torka eller värma alla typer av stövlar
- 2) Anslut 12V-kontakten till biluttaget så kan du värma upp stövlar i bilen.
- 3) Anslut 230V-kontakten till ett hushållsuttag och den praktiska och funktionella mattan är idealisk för värmande stövlar i alla typer av rum, på kontoret, på jobbet, hemma osv.

Varning:

- Använd endast denna apparat inom det angivna spännings- och frekvensområdet.
- Koppla alltid ur apparaten efter användning.
- Rör inte kontakten med våta händer och koppla inte bort apparaten från strömförsörjningen genom att dra i kabeln.
- Dra inte i kabeln för att ändra placeringen av apparaten.
- Placera kabeln så att den inte kan skadas av vassa kanter.
- Enheten får inte användas för andra ändamål än avsett.
- Förvaras oåtkomligt för barn.
- Använd inte denna apparat nära badkar, handfat eller andra skålar som innehåller vatten.
- Placera inte apparaten nära heta ytor för att undvika skador.
- Använd inte nära eller intill brandfarliga ämnen.
- Skada inte elkablar.
- Dra inte i elkablarna.
- Lyft inte mattan i elkablarna.
- Om du lämnar 12V-kontakten inkopplad när bilen är avstängd kan detta tömma bilen batteri.
- Skada inte värmeelementet.
- Använd inte på mattor.

Specifikationer:

- För att värma fötter eller torka skor
- Levereras med 230V hushållskontakt (70 Watt) och med 12V bilkontakt (45 Watt)
- Mått: 80 x 30 cm
- Färg: svart
- Material: 100% nylon

AVFALLSHANtering AV PRODUKT

Denna produkt måste kasseras enligt gällande riktlinjer för bortskaffande av elektriska och elektroniska apparater

Symbolen på produkten eller på förpackningen indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall, men måste bortskaffas vid en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

Genom ditt bidrag till korrekt bortskaffande av denna produkt hjälper du till att skydda din medmänniskas miljö och hälsa. Människans hälsa och miljö är hotade av olämpligt avfallshantering. Återvinning bidrar till att minska förbrukningen av råvaror.

ALPENHEAT ANSVARAR INTE FÖR NÅGON SKADA PÅ PRODUKTEN ELLER SKADA PÅ ANVÄNDAREN ORSAKADE AV FELAKTIG ANVÄNDNING AV PRODUKTEN.

TILLVERKARENS BEGRÄNSADE GARANTI

ALPENHEAT garanterar att denna produkt är fri från defekter i material eller utförande. Garantiperioden börjar det datum då produkten första gången köptes av en slutkund. Vid reparation eller byte varken förlängs garantitiden eller börjar den på nytt. Om ett defekt skulle uppstå under garantiperioden, måste produkten omedelbart returneras till en auktoriserad ALPENHEAT-återförsäljare tillsammans med motsvarande daterade inköpsfaktura. Inom garantiperioden kommer ALPENHEAT efter eget beslut att reparera eller byta ut produkten.

UNDANTAG OCH BEGRÄNSNINGAR

Batterier eller batteripaket är undantagna från garantin. ALPENHEAT ger nej garanti för skador orsakade av olyckor, vårdslöshet eller felaktig användning. Dessutom är textilslitage, utseendeförändring, eventuell produktmodifiering, skador på produkten också undantagna från garantin. Tillverkarens begränsade garanti påverkar inte lagstadgade garantirättigheter. Om defekten upptäcks efter att tillverkarens begränsade garanti har löpt ut eller om den inte omfattas av denna garanti eller om det inte finns någon inköpsfaktura, förbehåller sig ALPENHEAT rätten att fastställa och föreslå vilka åtgärder som ska vidtas (reparation eller byte på kundens bekostnad) efter ALPENHEATs eget gottfinnande.

Läs instruktionerna!

Släng inte i hushållsavfallet.

Modell: AJ13

Med reservation för ändringar eller modifieringar utan föregående meddelande



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



LATVIJU

DE

ALPENHEAT FireMat**Modelis: AJ13**

SK

Saturs:

- 1 paklājiņš ar integrētu sildelementu un 2 kabeļiem (viens kabelis ar 12V spraudni, otrs kabelis ar 230 V sadzīves spraudni)

PL

SI

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Glabājiet produktu maziem bērniem nepieejamā vietā, jo tas satur sīkas detaļas, kuras var norīt. Neievietojiet savienojumu kontaktligzdās vai kontaktdakšās metālu vai citus priekšmetus, jo tas var sabojāt izstrādājumu.

HR

Ja pamanāt, ka savienojuma kabeļi vai citas daļas ir bojātas, nelietojiet izstrādājumu. Neveiciet izstrādājumā nekādas izmaiņas un neizmantojiet to citiem mērķiem, kā vien paredzēts.

SE

Instrukcijas:

- 1) Paklājiņš ir paredzēts jebkura veida zābaku žāvēšanai vai sildīšanai
- 2) Iespraudiet 12V spraudni automašīnas kontaktligzdā, un jūs varat iesildīt zābakus automašīnā.
- 3) Pievienojiet 230 V spraudni māsaimniecības kontaktligzdai, un praktiskais un funkcionālais paklājiņš ir ideāli piemērots sildošie zābaki jebkura veida telpās, birojā, darbā, mājās utt.

LV

FR

Brīdinājums:

- Lietojiet šo ierīci tikai norādītajā sprieguma un frekvences diapazonā.
- Vienmēr atvienojiet ierīci pēc lietošanas.
- Nepieskarieties kontaktdakšai ar mitrām rokām un neatvienojiet ierīci no strāvas padeves velkot aiz kabeļa.
- Nevelciet aiz kabeļa, lai mainītu ierīces pozīciju.
- Novietojiet kabeli tā, lai to nevarētu sabojāt asas malas.
- Ierīci nedrīkst izmantot citiem mērķiem, nekā paredzēts.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.

CZ

NL

FI

IT

- Neizmantojiet šo ierīci vannu, izlietņu vai citu bļodu, kas satur ūdeni, tuvumā.
- Nenovietojiet ierīci tuvu karstām virsmām, lai izvairītos no bojājumiem.

RU

- Nelietot uzliesmojošu vielu tuvumā vai blakus tām.

ES

- Nebojājiet elektriskos kabeļus.
- Nevelciet aiz elektrības kabeļiem.
- Neceliet paklāju aiz elektrības kabeļiem.
- Ja atstājat 12 V spraudni pievienotu, kad automašīna ir izslēgta, tas var iztukšot automašīnu akumulators.

NO

- Nebojājiet sildelementu.
- Nelietot uz paklājiem.

HU

Specifikācijas:

- Kāju sildīšanai vai apavu žāvēšanai
- Komplektā ar 230 V māsaimniecības spraudni (70 vati) un ar 12 V automašīnas spraudni (45 vati)
- Izmērs: 80 x 30 cm
- Krāsa: melna
- Materiāls: 100% neilons

RS

RO

PRODUKTA LIKVIDĀCIJA

Šis produkts ir jālikvidē saskaņā ar spēkā esošajām Izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu vadlīnijām. Simbols uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet ir jāiznīcina elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktos pārstrādāšanai. Pareiza atbrīvošanās no šī produkta ir Jūsu ieguldījums vides aizsardzībā un veselības nodrošināšanai cilvēcei. Cilvēku veselība un vide ir apdraudēta nepareizas atkritumu apglabāšanu dēļ. Pārstrāde palīdz samazināt izejvielu patēriņu.

ALPENHEAT NAV ATBILDĪGS PAR JEBKĀDU PRODUKTA BOJĀJUMU VAI LIETOTĀJAM NODARĪTO KAITĒJUMU, NEPAREIZAS PRODUKTA LIETOŠANAS REZULTĀTĀ!

RAŽOTĀJA IEROBEŽOTĀ GARANTĪJA

Alpenheat garantē, ka šis produkts ir bez materiāla vai apdares defektiem. Garantijas termiņš sākas no dienas, kad produktu pirmo reizi iegādājas gala patērētājs. Remonta vai apmaiņas gadījumā, garantijas periods netiek pagarināts, garantijas termiņš paliek spēkā no pirkuma iegādes dienas. Ja defekts radies garantijas laikā, produkts nekavējoties jāatgriež Alpenheat dīlerim, kopā ar attiecīgo pirkuma rēķinu. Garantijas perioda laikā Alpenheat pēc saviem ieskatiem veiks remontu vai apmainīs produktu.

GARANTIJAS DARBĪBAS NOSACĪJUMI

Alpenheat nesniedz garantiju par zaudējumiem, kas radušies nelaiemes gadījumu, nolaidības vai nepareizas lietošanas dēļ. Turklāt, tekstila apģērba, tā izskata maiņa, kaitējumi produktam arī ir izslēgti no garantijas. Ražotāja ierobežotā garantija neietekmē likumā noteiktās garantijas tiesības.; Ja beidzies derīguma termiņš vai arī nav pirkuma rēķins, Alpenheat patur tiesības noteikt, un ieteikt, kādus pasākumus jāveic (remonts vai apmaiņa uz pasūtītāja rēķina) pēc Alpenheat ieskatiem.

IPX1 Aizsardzības līmenis pret mitruma un ūdens iekļūšanu

Izlasīt instrukciju!

Neizmest pie sadzīves atkritumiem.

Modelis: **AJ13**

Var tikt mainīts vai pārveidots bez iepriekšēja brīdinājuma



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

BG

EN



DE

ALPENHEAT FireMat
Modèle: AJ13

SK

EN BREF:

- 1 tapis avec élément chauffant intégré et 2 câbles (un câble avec une prise 12V l'autre câble avec une prise domestique 230V)

PL

SI

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Gardez le produit hors de portée des jeunes enfants, car il contient de petites pièces qui pourraient être avalées.

HR

N'insérez pas d'objets métalliques ou autres dans les prises ou les fiches de connexion car cela pourrait endommager le produit.

SE

Si vous remarquez que les câbles de connexion ou toute autre pièce sont endommagés, n'utilisez pas le produit. N'apportez aucune modification au produit et ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles prévues.

LV

Instructions:

- 1) Le tapis est conçu pour sécher ou réchauffer tout type de bottes
- 2) Branchez la fiche 12 V dans la prise de la voiture et vous pourrez réchauffer les bottes dans la voiture.
- 3) Branchez la fiche 230V dans une prise domestique et le tapis pratique et fonctionnel est idéal pour bottes chauffantes dans tout type de pièce, au bureau, au travail, à la maison, etc.

FR

CZ

Avertissement:

- N'utilisez cet appareil que dans la plage de tension et de fréquence indiquée.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées et ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation électrique en tirant sur le câble.
- Ne tirez pas sur le câble pour changer la position de l'appareil.
- Mettez le câble dans une position telle qu'il ne puisse pas être endommagé par des arêtes vives.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles prévues.
- Garder hors de la portée des enfants.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, lavabos ou autres bols contenant de l'eau.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de surfaces chaudes, afin d'éviter tout dommage.
- Ne pas utiliser à proximité ou à côté de substances inflammables.
- N'endommagez pas les câbles électriques.
- Ne tirez pas sur les câbles électriques.
- Ne soulevez pas le tapis par les câbles électriques.
- Si vous laissez la prise 12V branchée lorsque la voiture est éteinte, cela peut vider la voiture batterie.
- N'endommagez pas l'élément chauffant.
- Ne pas utiliser sur les tapis.

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

Spécifications:

- Réchauffe les pieds ou sèche les chaussures
- Fourni avec prise 230V standard (70 Watt) et adaptateur de voiture 12V (45 Watt)
- Dimensions: 80 x 30cm
- Couleur: noir
- Tissu: 100% Nylon

ÉLIMINATION DU PRODUIT

Ce produit doit être éliminé conformément aux directives en vigueur pour l'élimination des appareils électriques et électroniques usés le symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais qu'il doit être éliminé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le produit contient des batteries lithium-ion (Li-Polymer). Les batteries elles-mêmes ne doivent pas être démontées, jetées dans un feu ou court-circuitées. Les piles doivent être éliminées correctement.

Des conteneurs appropriés pour l'élimination des batteries sont disponibles dans les magasins qui vendent des batteries, ainsi que dans les lieux de collecte des déchets municipaux. Par votre contribution à la bonne élimination de ce produit, vous aidez à protéger l'environnement et la santé de votre prochain. La santé humaine et l'environnement sont menacés par une élimination inappropriée des déchets. Le recyclage contribue à réduire la consommation de matières premières.

ALPENHEAT N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE AU PRODUIT OU AUX BLESSURES À L'UTILISATEUR CAUSÉ PAR LA MALADIE DU PRODUIT.

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

ALPENHEAT garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux ou de fabrication. La période de garantie commence à la date à laquelle le produit a d'abord été acheté par un client final. En cas de réparation ou d'échange, la période de garantie n'est ni prolongée, ni ne commence à recommencer. Si un défaut survient pendant la période de garantie, le produit doit être immédiatement renvoyé à un ALPENHEAT autorisé Distributeur, ainsi que la facture d'achat datée correspondante. Au cours de la période de garantie, ALPENHEAT, à sa seule décision, réparera ou échangera le produit. Sous réserve de modifications ou de modifications sans préavis.

EXCLUSION ET LIMITATIONS

Les batteries ou les batteries sont exclus de la garantie. ALPENHEAT ne garantit aucun dommage causé par des accidents, négligence ou utilisation incorrecte. En outre, l'usure du textile, le changement d'apparence, toute modification du produit, des dommages à la Les produits sont également exclus de la garantie. La garantie limitée du fabricant n'affecte pas les droits légaux de garantie. Si le défaut est détecté après l'expiration de la garantie limitée du fabricant ou s'il n'est pas couvert par cette garantie ou s'il n'y a pas de facture d'achat, ALPENHEAT se réserve le droit de déterminer et de proposer les étapes à suivre (réparer ou échanger aux frais du client) à la seule discrétion d'ALPENHEAT. Lisez les instructions!

Ne pas jeter dans les ordures ménagères.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



ČEŠTINA

DE

ALPENHEAT FireMat**Model: AJ13**

SK

Obsah:

- 1 rohož s integrovaným topným tělesem a 2 kabely (jeden kabel s 12V zástrčkou druhý kabel s domácí zástrčkou 230V)

PL

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí, protože obsahuje malé části, které by mohly spolknout.

Do přípojovacích zásuvek nebo zástrček nevkládejte kovové nebo jiné předměty, mohlo by dojít k poškození produktu.

Pokud si všimnete, že jsou propojovací kabely nebo jiné části poškozené, výrobek nepoužívejte. Na produktu neprovádějte žádné změny a nepoužívejte jej k jinému účelu, než ke kterému je určen.

LV

Instrukce:

- 1) Podložka je navržena tak, aby sušila nebo zahřívala jakýkoli druh bot
- 2) Zapojte 12V zástrčku do zásuvky v autě a můžete zahřívát boty v autě.
- 3) Zapojte zástrčku 230V do domácí zásuvky a praktická a funkční podložka je ideální pro zateplovací boty v jakékoli místnosti, v kanceláři, v práci, doma atd.

FR

CZ**Varování:**

- Tento spotřebič používejte pouze v uvedeném rozsahu napětí a frekvence.
- Po použití spotřebič vždy odpojte.
- Nedotýkejte se zástrčky mokřými rukama a neodpojujte spotřebič od napájení zatažením za kabel.
- Při změně polohy spotřebiče netahejte za kabel.
- Kabel umístěte tak, aby nemohl být poškozen ostrými hranami.
- Zařízení nesmí být používáno k jiným účelům, než ke kterým je určeno.
- Držte mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, umyvadel nebo jiných mís, které obsahují vodu.
- Neumisťujte spotřebič do blízkosti horkých povrchů, aby nedošlo k poškození.
- Nepoužívejte v blízkosti nebo v blízkosti hořlavých látek.
- Nepoškozujte elektrické kabely.
- Netahejte za elektrické kabely.
- Nezvedejte rohož za elektrické kabely.
- Pokud necháte 12V zástrčku zapojenou, když je vůz vypnutý, může dojít k vyprázdnění vozu baterie.
- Nepoškodte topné těleso.
- Nepoužívejte na koberce.

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

Specifikace:

- Pro zahřívání nohou nebo sušení obuvi
- Dodává se s 230V domácí zástrčkou (70 Watt) a s 12V autozásuvkou (45 Watt)
- Rozměr: 80 x 30 cm
- Barva: černá
- Materiál: 100% nylon

LIKVIDACE PRODUKTU

Tento výrobek musí být zlikvidován v souladu s platnými směrnicemi pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení.

Symbol na produktu nebo na jeho obalu znamená, že s tímto produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem, ale musí být zlikvidován na sběrném místě pro recyklaci elektrické a elektronické spotřebiče. Vaším příspěvkem ke správné likvidaci tohoto produktu, kterým pomáháte chránit životní prostředí a zdraví svého bližního. Nevhodnou likvidací odpadu je ohroženo lidské zdraví a životní prostředí.

Recyklace pomáhá snižovat spotřebu surovin.

SPOLEČNOST ALPENHEAT NENÍ ODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ POŠKOZENÍ PRODUKTU NEBO ZRANĚNÍ UŽIVATELE ZPŮSOBENÉ NESPRÁVNÝM POUŽITÍM PRODUKTU.

OMEZENÁ ZÁRUKA VÝROBCE

ALPENHEAT zaručuje, že tento výrobek je bez vad materiálu nebo zpracování. Záruční doba začíná dnem, kdy byl výrobek poprvé zakoupen koncovým zákazníkem. V případě opravy nebo výměny se záruční doba neprodlužuje ani nezačíná znovu. Pokud se během záruční doby vyskytne vada, musí být výrobek neprodleně vrácen autorizovanému prodejci ALPENHEAT spolu s odpovídající datovanou nákupní fakturou. Během záruční doby ALPENHEAT na základě vlastního rozhodnutí výrobek opraví nebo vymění.

VYLOUČENÍ A OMEZENÍ

Na baterie nebo akumulátory se záruka nevztahuje. ALPENHEAT dává ne záruka na škody způsobené nehodou, nedbalostí nebo nesprávným použitím. Dále je ze záruky vyloučeno i opotřebením textilu, změna vzhledu, jakákoliv úprava výrobku, poškození výrobku. Omezená záruka výrobce nemá vliv na zákonná záruční práva. Pokud je vada zjištěna po uplynutí omezené záruky výrobce nebo se na ni tato záruka nevztahuje nebo není předložena žádná nákupní faktura, společnost ALPENHEAT si vyhrazuje právo určit a navrhnout, jaké kroky je třeba podniknout (oprava nebo výměna na náklady zákazníka) dle výhradního uvážení společnosti ALPENHEAT.

Přečtete si pokyny!

Nevyhazujte do domovního odpadu.

Model: AJ13

Změny nebo úpravy vyhrazeny bez předchozího upozornění



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN

**NEDERLANDS**

DE

ALPENHEAT FireMat**Model: AJ13**

SK

Inhoud:

- 1 mat met geïntegreerd verwarmingselement en 2 kabels (de ene kabel met een 12V-stekker de andere) kabel met een 230V huishoudstekker)

PL

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Houd het product buiten het bereik van kleine kinderen, aangezien het kleine onderdelen bevat die kunnen worden ingeslikt. Steek geen metalen of andere voorwerpen in de aansluitbussen of stekkers, omdat dit het product kan beschadigen.

SI

HR

Als u merkt dat de aansluitkabels of andere onderdelen beschadigd zijn, gebruik het product dan niet. Breng geen wijzigingen aan het product aan en gebruik het niet voor een ander doel dan waarvoor het bedoeld is.

SE

Instructies:

- 1) De mat is ontworpen om alle soorten laarzen te drogen of te verwarmen
- 2) Steek de 12V-stekker in het autostopcontact en u kunt uw laarzen opwarmen in de auto.
- 3) Steek de 230V-stekker in een stopcontact en de praktische en functionele mat is ideaal voor: warme laarzen in alle soorten kamers, op kantoor, op het werk, thuis, enz.

LV

FR

Waarschuwing:

- Gebruik dit apparaat alleen binnen het aangegeven spannings- en frequentiebereik.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Raak de stekker niet aan met natte handen en haal de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken.
- Trek niet aan de kabel om de positie van het apparaat te veranderen.
- Leg de kabel zodanig dat deze niet kan worden beschadigd door scherpe randen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Buiten bereik van kinderen bewaren.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, wastafels of andere schalen die water bevatten.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van hete oppervlakken om schade te voorkomen.
- Niet gebruiken in de buurt van of naast ontvlambare stoffen.
- Beschadig elektrische kabels niet.
- Trek niet aan de elektrische kabels.
- Til de mat niet op aan de elektrische kabels.
- Als de 12V-stekker aangesloten blijft wanneer de auto is uitgeschakeld, kan de auto leeglopen batterij.
- Beschadig het verwarmingselement niet.
- Niet gebruiken op tapijten.

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

Specificaties:

- Voor het opwarmen van voeten of het drogen van schoenen
- Wordt geleverd met 230V huishoudstekker (70 Watt) en met 12V autostekker (45 Watt)
- Afmeting: 80 x 30 cm
- Kleur: zwart
- Materiaal: 100% nylon

RS

RO

VERWIJDERING VAN PRODUCT

Dit product moet worden afgevoerd volgens de geldende richtlijnen voor het afvoeren van gebruikte elektrische en elektronische apparaten.

Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Door uw bijdrage aan de correcte verwijdering van dit product draagt u bij aan de bescherming van het milieu en de gezondheid van uw medemens. De menselijke gezondheid en het milieu worden in gevaar gebracht door onpaste afvalverwerking. Recycling helpt het verbruik van grondstoffen te verminderen.

ALPENHEAT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE SCHADE AAN HET PRODUCT OF LETSEL VAN DE GEBRUIKER VEROORZAAKT DOOR MISBRUIK VAN HET PRODUCT.

BEPERKTE GARANTIE VAN DE FABRIKANT

ALPENHEAT garandeert dat dit product vrij is van defecten in materiaal of vakmanschap. De garantietermijn gaat in op de datum waarop het product voor het eerst is gekocht door een eindklant. Bij reparatie of omruiling wordt de garantietermijn niet verlengd en begint deze ook niet opnieuw. Mocht er zich tijdens de garantietermijn een defect voordoen, dan dient het product onmiddellijk te worden teruggestuurd naar een erkende ALPENHEAT-dealer, samen met de bijbehorende gedateerde aankoopfactuur. Binnen de garantietermijn zal ALPENHEAT naar eigen goeddunken het product repareren of omruilen.

UITSLUITING EN BEPERKINGEN

ALPENHEAT geeft geen garantie voor schade veroorzaakt door ongelukken, nalatigheid of oneigenlijk gebruik. Verder zijn ook textielslijtage, verandering van uiterlijk, elke productwijziging, schade aan het product uitgesloten van de garantie.

De beperkte garantie van de fabrikant heeft geen invloed op de wettelijke garantierechten. Indien het defect wordt ontdekt nadat de beperkte garantie van de fabrikant is verlopen of het niet door deze garantie wordt gedekt of er geen aankoopfactuur is, behoudt ALPENHEAT zich het recht voor om te bepalen en te suggereren welke stappen moeten worden ondernomen (reparatie of omruiling op kosten van de klant.) naar eigen goeddunken van ALPENHEAT.

Lees instructies!

Niet weggooien bij het huisvuil.

Model: AJ13

Wijzigingen of aanpassingen voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

**SUOMALAINEN****ALPENHEAT FireMat****Malli: AJ13****Sisälllys:**

- 1 matto integroidulla lämmityselementillä ja 2 kaapelia (toinen kaapeli 12V pistokkeella toisessa kaapeli 230V kotitalouspistokkeella)

TURVALLISUUSOHJEET

Pidä tuote poissa pienten lasten ulottuvilta, koska se sisältää pieniä osia, jotka voidaan niellä. Älä työnnä metallia tai muita esineitä liitäntöihin tai pistokkeisiin, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta. Jos huomaat, että liitäntäkaapelit tai muut osat ovat vaurioituneet, älä käytä tuotetta. Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen äläkä käytä sitä muuhun kuin tarkoitettuun tarkoitukseen.

Ohjeet:

- 1) Matto on suunniteltu kaikenlaisten saappaiden kuivaamiseen tai lämmittämiseen
- 2) Kytke 12V pistoke auton pistorasiaan ja voit lämmittää saappaat autossa.
- 3) Liitä 230 V pistoke pistorasiaan ja käytännöllinen ja toimiva matto on ihanteellinen lämmittävät saappaat kaikissa huoneissa, toimistossa, töissä, kotona jne.

Varoitus:

- Käytä tätä laitetta vain ilmoitetulla jännite- ja taajuusalueella.
- Irrota laite aina käytön jälkeen.
- Älä koske pistokkeeseen märillä käsillä äläkä irrota laitetta virtalähteestä vetämällä kaapelista.
- Älä vedä johdosta muuttaaksesi laitteen asentoa.
- Aseta kaapeli niin, että terävät reunat eivät voi vahingoittaa sitä.
- Laitetta ei saa käyttää muihin kuin tarkoitettuihin tarkoituksiin.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, altaiden tai muiden vettä sisältävien kulhojen lähellä.
- Älä sijoita laitetta kuumien pintojen lähelle vaurioiden välttämiseksi.
- Älä käytä syttyvien aineiden lähellä tai vieressä.
- Älä vahingoita sähkökaapeleita.
- Älä vedä sähkökaapeleista.
- Älä nosta mattoa sähkökaapeleista.
- Jos jätät 12 V:n pistokkeen kiinni, kun auto sammutetaan, se saattaa tyhjentää auton akku.
- Älä vahingoita lämmityselementtiä.
- Älä käytä matolla.

Tekniset tiedot:

- Jalkojen lämmittämiseen tai kenkien kuivaamiseen
- Mukana 230 V kotipistoke (70 wattia) ja 12 V autopistoke (45 wattia)
- Koko: 80 x 30 cm
- Väri: musta
- Materiaali: 100 % nylonia

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tämä tuote on hävitettävä voimassa olevien käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämistä koskevien ohjeiden mukaisesti.

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten tarkoitettuun keräyspisteeseen. Osallistumalla tämän tuotteen oikeaan hävittämiseen autat suojelemaan ympäristöä ja lähimmäistesi terveyttä. Epäasianmukainen jätteiden hävittäminen vaarantaa ihmisten terveyden ja ympäristön. Kierrätys auttaa vähentämään raaka-aineiden kulutusta.

ALPENHEAT EI OLE VASTUUSSA TUOTTEEN VÄÄRINKÄYTÖN AIHEUTTAMISTA TUOTTEEN VAHINGOISTA TAI KÄYTTÄJÄLLE aiheutuneista vammoista.

VALMISTAJAN RAJOITETTU TAKUU

ALPENHEAT takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuuaikea alkaa siitä päivästä, jona loppuasiakas osti tuotteen ensimmäisen kerran. Korjauksen tai vaihdon yhteydessä takuuaikea ei jatketa eikä se ala alusta. Jos takuuaikana ilmenee vika, tuote on välittömästi palautettava valtuutetulle ALPENHEAT-jälleenmyyjälle yhdessä vastaavan päivätyn ostolaskun kanssa. Takuuaikana ALPENHEAT korjaa tai vaihtaa tuotteen omasta päätöksestään.

POIKKEAMINEN JA RAJOITUKSET

ALPENHEAT ei anna takuuta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet onnettomuuksista, huolimattomuudesta tai väärästä käytöstä. Takuu ei myöskään koske tekstiilien kulumista, ulkonäön muutosta, tuotteen mahdollisia muutoksia tai vaurioita.

Valmistajan rajoitettu takuu ei vaikuta lakisääteisiin takuuoikeuksiin.

Jos vika havaitaan valmistajan rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen tai se ei kuulu tämän takuun piiriin tai ostolaskua ei ole toimitettu, ALPENHEAT varaa oikeuden päättää ja ehdottaa toimenpiteitä (korjaus tai vaihto asiakkaan kustannuksella)) ALPENHEATin oman harkinnan mukaan.

Lue ohjeet!

Älä hävitä kotitalousjätteen joukkoon.

Malli: AJ13

Oikeus muutoksiin pidätetään ilman ennakoilmoitusta



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



ITALIANO

DE

ALPENHEAT FireMat**Modello: AJ13**

SK

Contenuti:

- 1 tappetino con resistenza integrata e 2 cavi (un cavo con spina 12V l'altro cavo con spina domestica da 230V)

PL

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini piccoli, in quanto contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite. Non inserire oggetti metallici o di altro tipo nelle prese o nelle spine di collegamento poiché ciò può danneggiare il prodotto.

HR

Se si nota che i cavi di collegamento o altre parti sono danneggiati, non utilizzare il prodotto. Non apportare modifiche al prodotto e non utilizzarlo per scopi diversi da quelli previsti.

SE

Istruzioni:

- 1) Il tappetino è progettato per asciugare o riscaldare qualsiasi tipo di scarpone
- 2) Collega la spina da 12 V alla presa dell'auto e puoi scaldare gli stivali in macchina.
- 3) Inserire la spina da 230V in una presa domestica e il pratico e funzionale tappetino è l'ideale per stivali riscaldanti in qualsiasi tipo di stanza, in ufficio, al lavoro, a casa, ecc.

FR

Avvertimento:

- Utilizzare questo apparecchio solo all'interno della gamma di tensione e frequenza come indicato.

CZ

- Scollegare sempre l'apparecchio dopo l'uso.

NL

- Non toccare la spina con le mani bagnate e non scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica tirando il cavo.

FI

- Non tirare il cavo, per cambiare la posizione dell'apparecchio.

- Posizionare il cavo in modo che non possa essere danneggiato da spigoli vivi.

- Il dispositivo non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli previsti.

- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

IT

- Non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, bacini o altre ciotole che contengono acqua.

RU

- Non avvicinare l'apparecchio a superfici calde, per evitare danni.

- Non utilizzare vicino o accanto a sostanze infiammabili.

- Non danneggiare i cavi elettrici.

ES

- Non tirare i cavi elettrici.

- Non sollevare il tappeto per i cavi elettrici.

NO

- Se si lascia la spina da 12 V inserita quando l'auto è spenta, ciò potrebbe svuotare l'auto batteria.

- Non danneggiare l'elemento riscaldante.

- Non utilizzare su tappeti.

HU

Specifiche:

- Per riscaldare i piedi o asciugare le scarpe

- Viene fornito con presa domestica 230V (70 Watt) e con presa auto 12V (45 Watt)

- Dimensioni: 80 x 30 cm

RS

- Colore: nero

- Materiale: 100% nylon

Smaltire l'articolo

Questo articolo deve essere smaltito in conformità con le linee guida applicabili per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Il simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Contribuendo al corretto smaltimento di questo prodotto, proteggi l'ambiente e la salute dei tuoi simili. L'ambiente e la salute sono minacciati da uno smaltimento errato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

ALPENHEAT È PER DANNI AL PRODOTTO O AL NON DANNEGGIARE L'UTENTE DA UN UTILIZZO ERRATO RESPONSABILE.

Garanzia limitata del produttore

ALPENHEAT garantisce che tutti i prodotti sono esenti da difetti di materiale o di fabbricazione. Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Non viene prorogato di riparazioni o sostituzioni, né ricomincia. Durante il periodo di garanzia, ALPENHEAT rimedia a propria discrezione ai difetti riparando o sostituendo il prodotto. Se si verifica un difetto nel prodotto durante il periodo di garanzia, il prodotto deve essere restituito immediatamente a un rivenditore autorizzato ALPENHEAT e deve essere presentata la prova d'acquisto datata corrispondente.

Esclusioni e limitazioni

Le batterie come parti soggette a usura sono escluse dalla garanzia. ALPENHEAT non concede nulla Garanzia per danni derivanti da incidenti, negligenza e uso improprio. La garanzia esclude inoltre:

Parti soggette a usura, usura dei tessuti, cambiamenti nell'aspetto, modifiche del prodotto eseguite in modo improprio, danni al prodotto. La garanzia del produttore lascia il tuo richieste di garanzia legale inalterate. Se il difetto viene scoperto solo dopo la scadenza della garanzia del produttore o se non è coperto da queste condizioni di garanzia, ALPENHEAT si riserva il diritto di riparare o sostituire la parte difettosa a propria discrezione.

Modello: **AJ13**

Soggetto a modifiche.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN

**РУССКИЙ**

DE

АЛПЕНХЕАТ ФиреМат**Модел: АЈ13**

SK

Садржај:

- 1 простирка са интегрисаним грејним елементом и 2 кабла (један кабл са 12В утикачем други кабл са кућним утикачем од 230В)

PL

БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

Држите производ ван домашаја мале деце, јер садржи ситне делове који се могу прогутати. Немојте уметати металне или друге предмете у прикључне утичнице или утикаче јер то може оштетити производ. Ако приметите да су прикључни каблови или било који други делови оштећени, немојте користити производ. Не правите никакве измене на производу и немојте га користити у било коју другу сврху осим за коју је намењен.

HR

SE

Упутства:

- 1) Отирач је дизајниран да осуши или загреје било коју врсту чизама
- 2) Укључите 12В утикач у утичницу аутомобила и можете загрејати чизме у аутомобилу.
- 3) Укључите 230В утикач у кућну утичницу и практична и функционална простирка је идеална за грејање чизама у било којој врсти просторија, у канцеларији, на послу, код куће итд.

LV

FR

CZ

Упозорење:

- Користите овај уређај само унутар опсега напона и фреквенције како је наведено.
- Увек искључите уређај из струје након употребе.

NL

- Не дирајте утикач мокрим рукама и не искључујте уређај из напајања повлачењем кабла.

FI

- Не вуците кабл да бисте променили положај уређаја.

IT

- Поставите кабл тако да га оштре ивице не могу оштетити.

- Уређај се не сме користити у друге сврхе осим предвиђене.

- Држати ван домашаја деце.

- Не користите овај уређај у близини каде, умиваоника или других чинија које садрже воду.

- Не стављајте уређај близу врућих површина, како бисте спречили оштећење.

RU

- Не користите у близини или поред запаљивих материја.

- Немојте оштетити електричне каблове.

- Не повлачите електричне каблове.

ES

- Не подижите простирку за електричне каблове.

- Ако оставите 12В утикач укључен када је аутомобил угашен, то би могло испразнити аутомобил батерија.

NO

- Немојте оштетити грејни елемент.

- Не користити на теписима.

HU

Спецификације:

- За загревање стопала или сушење ципела

RS

- Долази са утикачем за домаћинство од 230 В (70 В) и са утикачем за аутомобил од 12 В (45 В)

- Величина: 80 к 30 цм

RO

- Боја: црна

- Материјал: 100% најлон

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Этот продукт необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами утилизации использованных электрических и электронных приборов.

Символ на продукте или его упаковке указывает на то, что этот продукт нельзя утилизировать как бытовые отходы, а следует утилизировать в пункте сбора для переработки электрических и электронных приборов. Своим вкладом в правильную утилизацию этого продукта вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье своих собратьев. Неправильное удаление отходов угрожает здоровью человека и окружающей среде. Переработка помогает снизить потребление сырья.

ALPENHEAT НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ТРАВМЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ВЫЗВАННЫЕ НЕПРАВИЛЬНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

ALPENHEAT гарантирует, что в этом продукте отсутствуют дефекты материалов или изготовления. Гарантийный период начинается с даты, когда продукт был впервые приобретен конечным покупателем. В случае ремонта или обмена гарантийный срок не продлевается и не начинается заново. В случае обнаружения дефекта в течение гарантийного периода продукт необходимо немедленно вернуть авторизованному дилеру ALPENHEAT вместе с соответствующим датированным счетом-фактурой. В течение гарантийного периода ALPENHEAT по своему усмотрению отремонтирует или заменит продукт.

ИСКЛЮЧЕНИЕ И ОГРАНИЧЕНИЯ

ALPENHEAT не дает никаких гарантий в отношении повреждений, вызванных несчастными случаями, небрежностью или неправильным использованием. Кроме того, гарантия не распространяется на износ текстиля, изменение внешнего вида, любые модификации продукта, повреждение продукта.

Ограниченная гарантия производителя не влияет на предусмотренные законом гарантийные права.

Если дефект обнаружен после истечения срока ограниченной гарантии производителя, или он не покрывается данной гарантией, или если не выставлен счет за покупку, ALPENHEAT оставляет за собой право определять и предлагать шаги, которые необходимо предпринять (ремонт или замена за счет клиента.) по собственному усмотрению ALPENHEAT.

Прочтите инструкцию!

Не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Модель: AJ13

Возможны изменения или модификации без предварительного уведомления.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

**ESPAÑOL****Alfombra ignífuga ALPENHEAT****Modelo: AJ13****Contenido:**

- 1 alfombra con elemento calefactor integrado y 2 cables (un cable con un enchufe de 12V el otro cable con enchufe doméstico de 230 V)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Mantenga el producto fuera del alcance de los niños pequeños, ya que contiene piezas pequeñas que pueden tragarse. No inserte metales u otros objetos en los enchufes o enchufes de conexión, ya que esto puede dañar el producto. Si observa que los cables de conexión o cualquier otra pieza están dañados, no utilice el producto. No realice ningún cambio en el producto y no lo utilice para ningún otro propósito que no sea el previsto.

Instrucciones:

- 1) La alfombra está diseñada para secar o calentar cualquier tipo de botas.
- 2) Enchufe el enchufe de 12V en la toma de corriente del automóvil y podrá calentar las botas en el automóvil.
- 3) Enchufe el enchufe de 230V a una toma de corriente doméstica y el tapete práctico y funcional es ideal para botas calefactoras en cualquier tipo de estancia, en la oficina, en el trabajo, en casa, etc.

Advertencia:

- Use este aparato solo dentro del rango de voltaje y frecuencia como se indica.
- Desenchufe siempre el aparato después de su uso.
- No toque el enchufe con las manos mojadas y no desconecte el aparato de la fuente de alimentación tirando del cable.
- No tire del cable, para cambiar la posición del aparato.
- Coloque el cable en una posición en la que no pueda dañarse con bordes afilados.
- El dispositivo no debe utilizarse para fines distintos a los previstos.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- No utilice este aparato cerca de bañeras, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No coloque el aparato cerca de superficies calientes para evitar daños.
- No lo use cerca o cerca de sustancias inflamables.
- No dañe los cables eléctricos.
- No tirar de los cables eléctricos.
- No levante la alfombra por los cables eléctricos.
- Si deja el enchufe de 12V enchufado cuando el automóvil está apagado, esto podría vaciar el automóvil batería.
- No dañe el elemento calefactor.
- No usar sobre alfombras.

Especificaciones:

- Para calentar los pies o secar los zapatos.
- Viene con enchufe doméstico de 230 V (70 vatios) y con enchufe de coche de 12 V (45 vatios)
- Tamaño: 80 x 30 cm
- Color: negro.
- Material: 100% nailon

ALPENHEAT NO ES RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO AL PRODUCTO O LESIÓN AL USUARIO CAUSADO POR EL MAL USO DEL PRODUCTO.

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE

ALPENHEAT garantiza que este producto está libre de defectos de material o mano de obra. El período de garantía comienza en la fecha en que el cliente final compró el producto por primera vez. En el caso de reparaciones o cambios, el período de garantía no se prorroga ni comienza de nuevo. En caso de producirse un defecto durante el período de garantía, el producto debe devolverse inmediatamente a un distribuidor ALPENHEAT autorizado, junto con la correspondiente factura de compra fechada. Dentro del período de garantía, ALPENHEAT, a su sola decisión, reparará o cambiará el producto.

EXCLUSIÓN Y LIMITACIONES

ALPENHEAT no ofrece garantía por daños causados por accidentes, negligencia o uso indebido. Además, el desgaste textil, el cambio de apariencia, cualquier modificación del producto, daños al producto también están excluidos de la garantía.

La garantía limitada del fabricante no afecta los derechos de garantía legales.

Si el defecto se detecta después de que ha expirado la garantía limitada del fabricante o no está cubierto por esta garantía o no se proporciona factura de compra, ALPENHEAT se reserva el derecho de determinar y sugerir qué pasos se deben tomar (reparación o cambio a cargo del cliente) a criterio exclusivo de ALPENHEAT.

¡Lea las instrucciones!

No desechar con la basura doméstica.

Modelo: AJ13

Sujeto a cambios o modificaciones sin previo aviso.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN

**NORSK**

DE

ALPENHEAT FireMat
Modell: AJ13

SK

Innhold:

- 1 matte med integrert varmeelement og 2 kabler (den ene kablen med 12V plugg den andre kabel med 230V husholdningsstøpsel)

PL

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Oppbevar produktet utilgjengelig for små barn, da det inneholder små deler som kan svelges. Ikke stikk metall eller andre gjenstander inn i stikkontaktene eller pluggene, da dette kan skade produktet. Hvis du oppdager at tilkoblingskablene eller andre deler er skadet, ikke bruk produktet. Ikke foreta endringer på produktet og ikke bruk det til andre formål enn tiltenkt.

HR

Bruksanvisning:

- 1) Matten er designet for å tørke eller varme alle slags støvler
- 2) Plugg 12V-støpselet inn i biluttaket og du kan varme opp støvler i bilen.
- 3) Plugg 230V-støpselet inn i et husholdningsuttak og den praktiske og funksjonelle matten er ideell for varmestøvler i alle slags rom, på kontoret, på jobben, hjemme osv.

FR

Advarsel:

- Bruk kun dette apparatet innenfor spennings- og frekvensområdet som er angitt.
 - Koble alltid fra apparatet etter bruk.

CZ

- Ikke berør støpselet med våte hender og ikke koble apparatet fra strømforsyningen ved å trekke i kablen.

NL

- Ikke trekk i kablen for å endre posisjonen til apparatet.

- Sett kablen i en posisjon slik at den ikke kan skades av skarpe kanter.

- Enheten må ikke brukes til andre formål enn tiltenkt.

FI

- Oppbevares utilgjengelig for barn.

- Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, servanter eller andre skåler som inneholder vann.

IT

- Ikke plasser apparatet i nærheten av varme overflater, for å unngå skade.

- Ikke bruk i nærheten av eller i nærheten av brennbare stoffer.

RU

- Ikke skade elektriske kabler.

- Ikke trekk i de elektriske kablene.

- Ikke løft matten etter de elektriske kablene.

ES

- Hvis du lar 12V-støpselet være tilkoblet når bilen er slått av, kan dette tømme bilen batteri.

- Ikke skade varmeelementet.

NO

- Må ikke brukes på tepper.

Spesifikasjoner:

- For å varme føtter eller tørke sko

- Leveres med 230V husholdningsstøpsel (70 Watt) og med 12V bilstøpsel (45 Watt)

- Størrelse: 80 x 30 cm

- Farge: svart

- Materiale: 100% nylon

RO

AVHENDING AV PRODUKTET

Dette produktet må avhendes i henhold til gjeldende retningslinjer for avhending av brukte elektriske og elektroniske apparater.

Symbolet på produktet eller på emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall, men må deponeres på et innsamlingssted for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Ved å bidra til riktig avhending av dette produktet bidrar du til å beskytte miljøet og helsen til dine medmennesker. Menneskers helse og miljøet er satt i fare ved upassende avfallshåndtering. Gjenvinning bidrar til å redusere forbruket av råvarer.

ALPENHEAT ER IKKE ANSVARLIG FOR NOEN SKADE PÅ PRODUKTET ELLER SKADE PÅ BRUKER FORÅRSAKET VED MISBRUK AV PRODUKTET.

PRODUSENTENS BEGRENSEDE GARANTI

ALPENHEAT garanterer at dette produktet er fritt for defekter i materiale eller utførelse. Garantiperioden starter på datoen da produktet først ble kjøpt av en sluttkunde. Ved reparasjoner eller bytte forlenges verken garantiperioden eller begynner på nytt. Skulle det oppstå en defekt i garantiperioden, må produktet umiddelbart returneres til en autorisert ALPENHEAT-forhandler sammen med den tilsvarende daterte kjøpsfakturaen. Innenfor garantiperioden vil ALPENHEAT etter eget valg reparere eller bytte produktet.

UTELUKKELSE OG BEGRENSNINGER

ALPENHEAT gir ingen garanti for skader forårsaket av ulykker, uaktsomhet eller feil bruk. Dessuten er teksttilslitasje, endring av utseende, enhver produktmodifikasjon, skade på produktet også unntatt fra garantien.

Produsentens begrensede garanti påvirker ikke lovpålagte garantirettigheter.

Hvis feilen oppdages etter at produsentens begrensede garanti har utløpt eller den ikke dekkes av denne garantien eller det ikke er oppgitt en kjøpsfaktura, forbeholder ALPENHEAT seg retten til å bestemme og foreslå hvilke skritt som skal iverksettes (reparasjon eller bytte på kundens regning)) etter ALPENHEATs eget skjønn.

Les instruksjonene!

Må ikke kastes i husholdningsavfallet.

Modell: AJ13

Med forbehold om endringer eller modifikasjoner uten forvarsel



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

**MAGYAR****ALPENHEAT FireMat****Modell: AJ13****Tartalom:**

- 1 szőnyeg beépített fűtőelemmel és 2 kábellel (az egyik kábel 12V-os csatlakozóval a másik kábel 230V-os háztartási csatlakozóval)

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A terméket kisgyermek elől elzárva tartsa, mert lenyelhető apró alkatrészeket tartalmaz.

Ne dugjon fémet vagy más tárgyat a csatlakozóaljzatokba vagy a csatlakozókba, mert ez károsíthatja a terméket. Ha azt észleli, hogy a csatlakozókábelek vagy bármely más alkatrész sérült, ne használja a terméket. Ne végezzen semmilyen változtatást a terméken, és ne használja a rendeltetésétől eltérő célra.

Utasítás:

- 1) A szőnyeg bármilyen típusú csizma szárítására vagy melegítésére szolgál
- 2) Dugja be a 12 V-os csatlakozót az autós konnektorba, és már melegítheti is a csizmát az autóban.
- 3) Dugja be a 230 V-os csatlakozót egy háztartási konnektorba, és a praktikus és funkcionális szőnyeg ideális melegítő csizmák bármilyen helyiségben, irodában, munkahelyen, otthon stb.

Figyelem:

- A készüléket csak a megadott feszültség- és frekvenciatartományon belül használja.
- Használat után mindig húzza ki a készüléket.
- Ne érintse meg a csatlakozódugót nedves kézzel, és ne húzza ki a készüléket az elektromos hálózatról a kábel meghúzásával.
- Ne húzza a kábelt a készülék helyzetének megváltoztatásához.
- Helyezze a kábelt úgy, hogy éles peremek ne sértsék meg.
- A készüléket nem szabad a rendeltetésétől eltérő célra használni.
- Gyermek elől elzárva tartandó.
- Ne használja a készüléket kád, mosdókagyló vagy más vizet tartalmazó edény közelében.
- Ne tegye a készüléket forró felületek közelébe, hogy elkerülje a károsodást.
- Ne használja gyúlékony anyagok közelében vagy mellett.
- Ne sértse meg az elektromos kábeleket.
- Ne húzza az elektromos kábeleket.
- Ne emelje fel a szőnyeget az elektromos kábelek felől fogva.
- Ha a 12 V-os csatlakozót bedugva hagyja, amikor az autót kikapcsolják, ez kiürítheti az autót akkumulátor.
- Ne sértse meg a fűtőelemet.
- Ne használja szőnyegen.

Műszaki adatok:

- Lábmelegítéshez vagy cipők szárításához
- 230 V-os háztartási csatlakozóval (70 Watt) és 12 V-os autós csatlakozóval (45 Watt) érkezik
- Mérete: 80 x 30 cm
- Szín: fekete
- Anyaga: 100% nylon

A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ezt a terméket a használt elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítására vonatkozó érvényes irányelvek szerint kell ártalmatlanítani.

A terméken vagy a csomagolásán lévő szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni. A termék helyes ártalmatlanításához való hozzájárulásával hozzájárul a környezet és embertársai egészségének védelméhez. Az emberi egészséget és a környezetet veszélyezteti a nem megfelelő hulladékkezelés. Az újrahasznosítás segít csökkenteni az alapanyag-felhasználást.

AZ ALPENHEAT NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A TERMÉK SEMMILYEN KÁRÉRT VAGY A FELHASZNÁLÓ SÉRÜLÉSÉÉRT, AMELY A TERMÉK HELYTELEN HASZNÁLATÁBÓL OKOZOTT.

GYÁRTÓI KORLÁTOZOTT GARANCIA

Az ALPENHEAT garantálja, hogy ez a termék anyag- vagy gyártási hibáktól mentes. A jótállási időszak azon a napon kezdődik, amikor a terméket a végfelhasználó először megvásárolta. Javítás vagy csere esetén a garanciaidő nem hosszabbodik meg és nem kezdődik előlről. Ha a garanciális időszak alatt meghibásodás lép fel, a terméket haladéktalanul vissza kell juttatni egy hivatalos ALPENHEAT márkakereskedőhöz, a megfelelő keltezett vásárlási számlával együtt. A garanciális időszakon belül az ALPENHEAT saját döntése alapján megjavítja vagy kicseréli a terméket.

KIZÁRÁS ÉS KORLÁTOZÁSOK

Az ALPENHEAT nem vállal garanciát a balesetből, hanyagságból vagy nem megfelelő használatból eredő károokra. Továbbá a textilkopás, a megjelenés megváltozása, az esetleges termékmódosítás, a termék sérülése szintén nem vonatkozik a jótállásra. A gyártó korlátozott jótállása nem érinti a törvényes jótállási jogokat.

Ha a hibát a gyártó korlátozott jótállásának lejártá után észlelik, vagy a jelen garancia nem terjed ki rá, vagy nem áll rendelkezésre vásárlási számla, az ALPENHEAT fenntartja magának a jogot, hogy meghatározza és javaslatot tegyen a teendő (javítás vagy csere a vásárló költségére) elvégzésére.) az ALPENHEAT kizárólagos belátása szerint.

Olvassa el az utasításokat!

Ne dobja a háztartási hulladék közé.

Modell: AJ13

A változtatás joga fenntartva, előzetes figyelmeztetés nélkül



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

**СРПСКИ****ALPENHEAT FireMat****Модель: AJ13****Содержание:**

- 1 коврик со встроенным нагревательным элементом и 2 кабеля (один кабель с вилкой 12 В, другой кабель с бытовой розеткой 230 В)

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Храните продукт в недоступном для маленьких детей месте, так как он содержит мелкие детали, которые можно проглотить. Не вставляйте металлические или другие предметы в соединительные розетки или вилки, так как это может повредить изделие. Если вы заметили, что соединительные кабели или какие-либо другие детали повреждены, не используйте продукт. Не вносите никаких изменений в продукт и не используйте его для каких-либо целей, кроме предусмотренных.

Инструкции:

- 1) Коврик предназначен для сушки или обогрева любой обуви.
- 2) Подключите вилку 12 В к автомобильной розетке, и вы можете греть ботинки в машине.
- 3) Вставьте вилку 230 В в бытовую розетку, и практичный и функциональный коврик идеально подходит для утепления сапог в любых помещениях, в офисе, на работе, дома и т. д.

Предупреждение:

- Используйте это устройство только в указанном диапазоне напряжения и частоты.
- Всегда отключайте прибор от сети после использования.
- Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками и не отключайте прибор от электросети, потянув за кабель.
- Не тяните за кабель, чтобы изменить положение прибора.
- Поместите кабель так, чтобы его нельзя было повредить острыми краями.
- Запрещается использовать устройство не по назначению.
- Хранить в недоступном для детей месте.
- Не используйте этот прибор рядом с ваннами, раковинами или другими мисками, содержащими воду.
- Не ставьте прибор близко к горячим поверхностям, чтобы не повредить его.
- Не используйте рядом с легковоспламеняющимися веществами или рядом с ними.
- Не повредите электрические кабели.
- Не тяните за электрические кабели.
- Не поднимайте коврик за электрические кабели.
- Если оставить штепсельную вилку 12 В подключенной, когда автомобиль выключен, это может привести к опустошению аккумулятора.
- Не повредите нагревательный элемент.
- Не используйте на коврах.

Характеристики:

- Для согрева ног или сушки обуви.
- Поставляется с бытовой розеткой на 230 В (70 Вт) и с автомобильной розеткой на 12 В (45 Вт)
- Размер: 80 x 30 см.
- Цвет: черный.
- Материал: 100% нейлон.

ОДЛАГАЊЕ ПРОИЗВОДА

Овај производ се мора одложити у складу са важећим смерницама за одлагање коришћених електричних и електронских уређаја.

Симбол на производу или на његовом паковању означава да се овај производ не сме третирати као кућни отпад, већ да се мора одложити на сабирно место за рециклажу електричних и електронских уређаја. Својим доприносом правилном одлагању овог производа помажете у заштити животне средине и здравља ваших ближњих. Људско здравље и животна средина су угрожени неодговарајућим одлагањем отпада. Рециклажа помаже да се смањи потрошња сировина.

АЛПЕНХЕАТ НИЈЕ ОДГОВОРАН ЗА БИЛО КАКВО ОШТЕЋЕЊЕ ПРОИЗВОДА ИЛИ ПОВРЕДУ КОРИСНИКА ПРОИЗВОЂЕНЕ ЗЛОУПОТРЕБОМ ПРОИЗВОДА.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЈА ПРОИЗВОЂАЧА

АЛПЕНХЕАТ гарантује да овај производ нема грешака у материјалу или изради. Гарантни период почиње да тече од датума када је производ први пут купио крајњи купац. У случају поправке или замене, гарантни рок се не продужава нити почиње изнова. Уколико дође до квара током гарантног периода, производ се мора одмах вратити овлашћеном АЛПЕНХЕАТ дилеру, заједно са одговарајућом фактуром за куповину са датумом. У гарантном року АЛПЕНХЕАТ ће по сопственој одлуци поправити или заменити производ.

ИСКЉУЧЕЊА И ОГРАНИЧЕЊА

АЛПЕНХЕАТ не даје гаранцију за штету узроковану незгодом, немаром или неправилном употребом. Штавише, одећа текстила, промена изгледа, свака модификација производа, оштећење производа су такође искључени из гаранције. Ограничена гаранција произвођача не утиче на законска права на гаранцију. Ако се квар открије након што је ограничена гаранција произвођача истекла или није покривен овом гаранцијом или није достављена фактура за куповину, АЛПЕНХЕАТ задржава право да одреди и предложи које кораке треба предузети (поправка или замена о трошку купца) по сопственом нахођењу АЛПЕНХЕАТ-а.

Прочитајте упутства!

Не бацати у кућни отпад.

Модел: AJ13

Подложно променама или модификацијама без претходне најаве



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



ROMÂNĂ

DE

ALPENHEAT FireMat**Model: AJ13**

SK

Continut:

- 1 covoraș cu element de încălzire integrat și 2 cabluri (un cablu cu priză de 12V și celălalt cablu cu priză de uz casnic de 230 V)

PL

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici, deoarece conține părți mici care ar putea fi înghițite. Nu introduceți metal sau alte obiecte în prizele de conectare sau ștecheri, deoarece acest lucru poate deteriora produsul.

HR

Dacă observați că cablurile de conectare sau orice alte piese sunt deteriorate, nu utilizați produsul. Nu faceți modificări produsului și nu îl utilizați în alt scop decât cel prevăzut.

SE

Instrucțiuni:

- 1) Covorașul este conceput pentru a usca sau încălzi orice fel de cizme
- 2) Conectați mufa de 12 V la priza mașinii și puteți încălzi cizmele în mașină.
- 3) Conectați ștecherul de 230V la o priză de uz casnic și covorașul practic și funcțional este ideal pentru cizme de încălzire în orice fel de încăperi, la birou, la serviciu, acasa etc.

FR

Avertizare:

- Utilizați acest aparat numai în intervalul de tensiune și frecvență menționat.
- Deconectați întotdeauna aparatul după utilizare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude și nu deconectați aparatul de la sursa de alimentare prin tragerea de cablu.
- Nu trageți de cablu, pentru a schimba poziția aparatului.
- Puneți cablul într-o poziție astfel încât să nu fie deteriorat de muchii ascuțite.
- Dispozitivul nu trebuie utilizat în alte scopuri decât cele prevăzute.
- A nu se lăsa la îndemana copiilor.
- Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, ligheanelor sau a altor vase care conțin apă.
- Nu așezați aparatul în apropierea suprafețelor fierbinți, pentru a preveni deteriorarea.
- Nu utilizați în apropierea sau lângă substanțe inflamabile.
- Nu deteriorați cablurile electrice.
- Nu trageți de cablurile electrice.
- Nu ridicați covorașul de cablurile electrice.
- Dacă lăsați ștecherul de 12 V în priză când mașina este oprită, aceasta ar putea goli mașina baterie.
- Nu deteriorați elementul de încălzire.
- A nu se folosi pe covoare.

HU

Specificații:

- Pentru încălzirea picioarelor sau uscarea pantofilor
- Vine cu priză de uz casnic de 230 V (70 Watt) și cu priză auto de 12 V (45 Watt)
- Dimensiune: 80 x 30 cm
- Culoare: negru
- Material: 100% nailon

RS

RO

11. Nu utilizați niciodată tampon fără husă textilă.
12. Nu pliați sau îndoiți elementul de căldură.
13. Acest produs nu este potrivit pentru animalele care mestecă cabluri electrice.

ELIMINAREA PRODUSULUI

Acest produs trebuie aruncat în conformitate cu instrucțiunile în vigoare pentru eliminarea aparatelor electrice și electronice uzate.

Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer, ci trebuie aruncat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Prin contribuția dumneavoastră la eliminarea corectă a acestui produs, contribuiți la protejerea mediului și a sănătății semenilor dumneavoastră. Sănătatea umană și mediul înconjurător sunt puse în pericol de eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Reciclarea ajută la reducerea consumului de materii prime.

ALPENHEAT NU ESTE RESPONSABIL PENTRU NICIO DAUNE A PRODUSULUI SAU RĂNIREA UTILIZATORULUI CAUZATE DIN UTILIZAREA INDECUTĂ A PRODUSULUI.

GARANȚIA LIMITĂ A PRODUCĂTORULUI

ALPENHEAT garantează că acest produs nu prezintă defecte de material sau de manoperă. Perioada de garanție începe de la data la care produsul a fost achiziționat pentru prima dată de către clientul final. În cazul reparațiilor sau schimburilor, perioada de garanție nu se prelungește și nici nu începe din nou. În cazul în care apare un defect în perioada de garanție, produsul trebuie returnat imediat unui dealer autorizat ALPENHEAT, împreună cu factura de achiziție datată corespunzătoare. În perioada de garanție, ALPENHEAT va repara sau schimba produsul, la propria decizie.

EXCLUZIERE ȘI LIMITARI

ALPENHEAT nu oferă nicio garanție pentru daunele cauzate de accidente, neglijență sau utilizare necorespunzătoare. În plus, uzura textilă, schimbarea aspectului, orice modificare a produsului, deteriorarea produsului sunt, de asemenea, excluse din garanție.

Garanția limitată a producătorului nu afectează drepturile legale de garanție.

În cazul în care defectul este detectat după expirarea garanției limitate a producătorului sau nu este acoperit de această garanție sau nu există nicio factură de cumpărare furnizată, ALPENHEAT își rezervă dreptul de a determina și de a sugera care sunt măsurile care trebuie luate (reparație sau schimb pe cheltuiala clientului).) la discreția exclusivă a ALPENHEAT.

Citiți instrucțiunile!

Nu aruncați la gunoiul menajer.

Model: AJ13

Sub rezerva modificărilor sau modificării fără notificare prealabilă



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO